

Глава 2: Глава

На следующий день Атос проснулся почти в полдень. Несмотря на то, что он много спал, проснувшись, он все еще чувствовал себя отстойно.

"Не стоило вчера подтрунивать над мамой. Я до сих пор чувствую ее пощечину, но, по крайней мере, я убедился в успехе своего зелья и отец пообещал, что сегодня начнет учить меня алхимии", - сказал Атос, схватив бутерброд на кухне и присоединившись к родителям в торговом зале.

В его доме было два этажа, первый занимали магазин и лаборатория, а второй - спальни. Теплица матери находилась в маленьком складском помещении на заднем дворе.

"Посмотрите, кто наконец-то решил проснуться, забыл, что сегодня он должен начать учебу?" - сказала Агата, сидевшая у прилавка. В отсталом городе, таком как Фальтра, где единственным источником света было солнце, факелы или фонари, люди привыкли рано вставать. Спать до полудня было равносильно тому, чтобы пропустить половину рабочего дня.

«Если бы ты не ударил меня так сильно, что мне пришлось использовать зелье, я бы сейчас не спал», — угрюмо ответил Атос.

«Если бы ты не залез в лабораторию отца, я бы и не ударил тебя!» — парировала Агата, начиная злиться.

...

«Но-», не успел Атос поджечь дрова, как его отец появился сзади, чтобы остановить драку.

«Что здесь происходит и почему вы уже ссоритесь?» — спросил Роберт раздражённым тоном.

«Он/она начал/а», — произнесли они в унисон.

«Ради бога, как вы можете так много ссориться, будучи такими похожими?» — сказал Роберт с досадой.

«Милая, ты же знаешь, что использование зелий истощает энергию, а тело Атоса слабее обычного, поэтому вполне естественно, что он проспал немного дольше».

«И Атос, твоя мать тоже права. Ты без спроса полез в мою лабораторию и понёс за это наказание. Пусть это станет для тебя уроком, понял?» — серьёзно сказал Роберт, глядя ему в глаза.

«Понял», — сказал Атос.

"Отлично, теперь ты, должно быть, все еще голоден, верно? Один сэндвич недостаточен для того, кто пропустил прием пищи. Возвращайся и ешь как следует, я буду ждать тебя в своей лаборатории на твоём первом занятии по алхимии", - сказал Роберт, когда вернулся к своему обычному ласковому тону.

После того, как Атос поднялся на кухню, его мать затронула тему, которая беспокоила ее уже некоторое время.

"Всякий раз, когда я разговариваю с Атосом, мы ссоримся, он никогда не слушает меня, а тебя он слушает. Мне он всегда отвечает резко, а когда дело доходит до тебя, он просто повинуется", - сказала Агата немного тоскливо. "Знаешь, мне кажется, что ты справляешься с этим намного лучше, чем я".

"Ты только сейчас это поняла?" - сказал Роберт с недоверием. Это было настолько очевидно, что ему никогда не приходило в голову, что его жена об этом не знает.

"Эй, а ты должен был это отрицать, понимаешь?! Почему ты думаешь, что ты лучше меня??" - ответила она, раздраженная тем, насколько резким был его ответ. Его удивленное лицо и та скорость, с которой он отреагировал, только еще больше ее разозлили.

«Ты властный, вспыльчивый, быстро раздражаешься, а твое настроение так сильно меняется, что если бы я тебя не знала лучше, то подумала бы, что у тебя биполярное расстройство», — говорил Роберт, перечисляя по одному его самые большие недостатки. «Атос тебя только дразнит, потому что знает, что ты непременно ответишь ему и накричишь в ответ. А я, с другой стороны, пытаюсь вести себя как взрослый и прекратить дискуссию». «Это неправда! Я...», — хотела возразить Агата, однако вспомнила их предыдущий разговор. «Черт возьми! Ты прав, в общении с ним я начинаю вести себя как ребенок». «Да, но это только доказывает, насколько вы похожи, ты знаешь?» — сказал Роберт с игривой улыбкой. «Злая мать, конечно же, рождает злого сына». «Ладно! Но я все равно его мать, он не должен мне так отвечать», — сказала Агата, не желая проигрывать спор. «Конечно, ведь ни один ребенок не отвечает своим родителям», — произнес Роберт с сарказмом.

"Ну, я не..." - Ее слова замерли на губах, когда она предалась воспоминаниям о своем прошлом. Начиная с детства, когда споры с родителями были обычным делом, и заканчивая юностью, когда она сбежала из дома, чтобы стать искательницей приключений.

"Ты прав", - вздохнула она. - "Атос такой же, как я в детстве. Я просто не знаю, как с ним обращаться".

"Не спеши, дорогая, - сказал Роберт, схватив ее за плечи. - Вам просто нужно разговаривать без ссор, чтобы понять, насколько вы похожи. А что, если ты тоже будешь учить Атоса ботанике? Тогда у вас будет время побыть наедине и пообщаться без ссор".

"Милый, это замечательно!" - воскликнула Агата с сияющей улыбкой. "Но как ты думаешь, ему будет интересна ботаника?"

"Ботаника тесно связана с алхимией, так что я уверен, что да. И даже если он не захочет, я смогу убедить его пойти".

Они не успели договорить, как услышали, как открывается дверь и входит покупатель.

"Ладно, я вернусь в лабораторию, пусть Атос встретится со мной там, как только спустится".

Поспешно поев, Атос спустился по лестнице и направился прямо в лабораторию.

"Эй, постой, сынок!" - закричала его мать, прежде чем он успел пройти мимо.

"Мм? В чем дело? Если о том, что я поздно проснулся, ты уже отчитала меня, не стоит повторять!" - сказал Атос, пытаясь подойти к двери лаборатории, чтобы подстраховаться.

"Нет, это не про то. Я просто хотела узнать, не хочешь ли ты также изучать ботанику. Знание о растениях имеет решающее значение для того, чтобы стать искусным алхимиком". - сказала мать, так и не обернувшись, чтобы взглянуть на него.

Она очень хотела провести время с сыном, но не желала быть первой, кто уступит.

Выждав несколько секунд тишины, она не выдержала и обернулась к нему.

Тот смотрел на нее в шоке, не понимая, ослышался ли он или это просто уловка, чтобы заставить его расслабиться.

"Эй, почему ты так странно смотришь на меня?" - спросила Агата.

«Нет, просто ты никогда ничего не спрашиваешь, а только отдаешь приказы, и я не знаю, как реагировать», — ответил Атос, все еще подозревая, что это может быть ловушкой.

Агате пришлось сделать глубокий вдох, чтобы успокоиться и не поддаваться на провокацию. Спустя долгие секунды она спросила снова: «Ну так что? Согласен ты или нет?»

«Конечно, я хотел попросить отца, чтобы он тоже обучил меня ботанике, но если ты сможешь сделать это за меня, это очень поможет мне, мама», — ответил Атос.

«Прекрасно! А теперь иди в лабораторию к отцу, пока он не устал ждать», — сказала Агата с торжествующей улыбкой, добившись своего.

Когда Атос вошел в лабораторию, он быстро запер за собой дверь.

«Что ты делаешь, Атос?» — растерянно спросил его отец.

Атос приблизился к нему и прошептал: «Отец, у нас серьезные проблемы. Я думаю, маму подменил оборотень».

«Что? Почему ты так думаешь?» — еще больше растерялся от абсурдности Роберт.

"Вы не поверите, но сейчас она спросила, чего я хочу, не пытаюсь мной командовать! Я даже попытался спровоцировать ее, и она даже не отреагировала! Уверен, это монстр-подражатель!" - сказал Атос с серьезным выражением лица.

"Пфф! ХАХАХАХА!" После этого Роберту потребовалось некоторое время, чтобы перестать смеяться и объяснить Атосу всю ситуацию.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод